



## 2020 SUMMER ENRICHMENT REGISTRATION FORM (Early Years)

### 幼稚部サマー申込書

早割り適用は 2020 年 5 月 8 日までに、通常お申し込みは 2020 年 6 月 5 日までに書類提出とお支払いを完了してください。

端午節の休日のため、第 2 週受講料は 20%引きとなります。

※申込書類は英語で記載してください。

Student Name 生徒氏名	Current Grade 在籍学年	Date of Birth (mm-dd-yy) 生年月日
Home Phone 自宅電話番号	Gender 性別 (男子 M / 女子 F)	Nationality 国籍
Home Address 自宅住所		
Parent's Name 保護者氏名	Email Address メールアドレス	
Work Phone 職場電話番号	Cell Phone 携帯電話番号	
Name of School 在籍校	School Address 学校所在地	

Please indicate your selection: 参加するコースにチェックをつけてください。

Courses	Time	6/ 17 – 8/ 2 (7 Weeks)
SLAS Tiniest (Half Day) 年々少&年少 (半日) Nursery – Pre-School (2- 3 yrs old)	08:30 - 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2,480 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2,750 / week (通常)
SLAS Tiniest (Full Day) 年々少&年少 (全日) Nursery – Pre-School (2- 3 yrs old)	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 3,390 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 3,760 / week (通常)
SLAS Minis (Half Day) 年中 (半日) Pre-K (4- 5 yrs old)	08:30 - 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2,480 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2,750 / week (通常)
SLAS Minis (Full Day) 年中 (全日) Pre-K (4- 5 yrs old)	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 3,390 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 3,760 / week (通常)

Please indicate the term(s) you wish to enroll: 参加期間にチェックをつけてください。

1 <sup>st</sup> week	2 <sup>nd</sup> week	3 <sup>rd</sup> week	4 <sup>th</sup> week	5 <sup>th</sup> week	6 <sup>th</sup> week	7 <sup>th</sup> week
<input type="checkbox"/> 6/15 - 6/19	<input type="checkbox"/> 6/22 – 6/26	<input type="checkbox"/> 6/29 - 7/3	<input type="checkbox"/> 7/6 - 7/10	<input type="checkbox"/> 7/13 - 7/17	<input type="checkbox"/> 7/20 – 7/24	<input type="checkbox"/> 7/27 – 7/31

**Lunch & Bus:** 幼稚部プログラム (半日および全日) に参加の全生徒は、下記に学校給食を申し込むか、自宅からお弁当を持って来てください。半日保育は昼食後の帰宅になります。バスの正午の送迎や片道料金の設定はありませんので、半日保育の場合は、おうちの方が学校にお迎えに来てください。

	6/ 17 – 8/ 2 (7 Weeks)	Total fees:	Remark :
Lunch ランチ	<input type="checkbox"/> RMB 140 / week		
Bus バス	<input type="checkbox"/> RMB 475 / week		



# Shanghai Livingston American School

*Preparing students for academic and personal success.*

Sibling Discount (5% on tuition from 2nd child)

兄弟割引の有無（2番目以降の生徒の学費が5%割引）

お支払い方法を下記から選択してください。

上のお子様: (氏名 & 学年) \_\_\_\_\_

Pay by cash 現金  Bank Transfer 銀行振込

生徒のクラス配置については、申込人数や語学レベルをもとに SLAS が決定します。2019年6月3日以降、サマースクール学費の返金請求には応じません。悪天候のための休校に対しての返金はいたしません。

上記をよく読み、同意しました。

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian's Signature 保護者サイン

\_\_\_\_\_  
Date 日付

## SLAS Bank Account Information:

<b>Bank Name</b>	First Sino Bank Hong Qiao Sub-Branch 富邦华一银行虹桥支行
<b>Address</b>	No.88 East RongHua Road, Changning Shanghai 201103, P.R.C 上海市荣华东道 88 号 201103
<b>Phone</b>	(86 21) 6295 1616
<b>Account Name</b>	Shanghai Livingston American School 上海李文斯顿美国外籍人员子女学校
<b>Account Number</b>	RMB A/C 50100001100004085 USD A/C 50100001200004087
<b>SWIFT</b>	FSBCCNSH
<b>Note</b>	Please write your child's English Name, Grade Level, and Summer Program on the copy of the bank voucher/remittance form and fax it to (86 21) 5218 0390 or email to <a href="mailto:info@laschina.org">info@laschina.org</a> for confirmation.